



PDF ONLINE  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## DRUCKLUFT-WARTUNGSEINHEIT PDWE 8 C3

DE AT CH

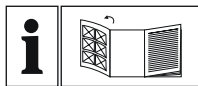
**DRUCKLUFT-WARTUNGSEINHEIT**

Originalbetriebsanleitung

IAN 465613\_2404

DE

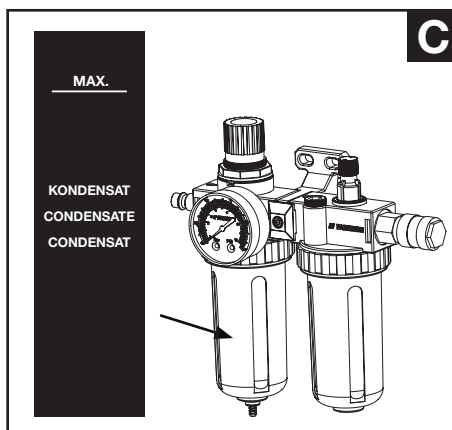
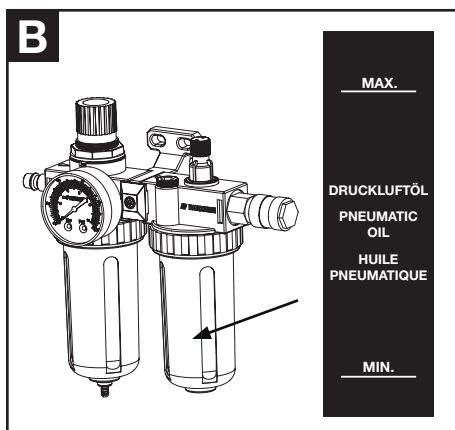
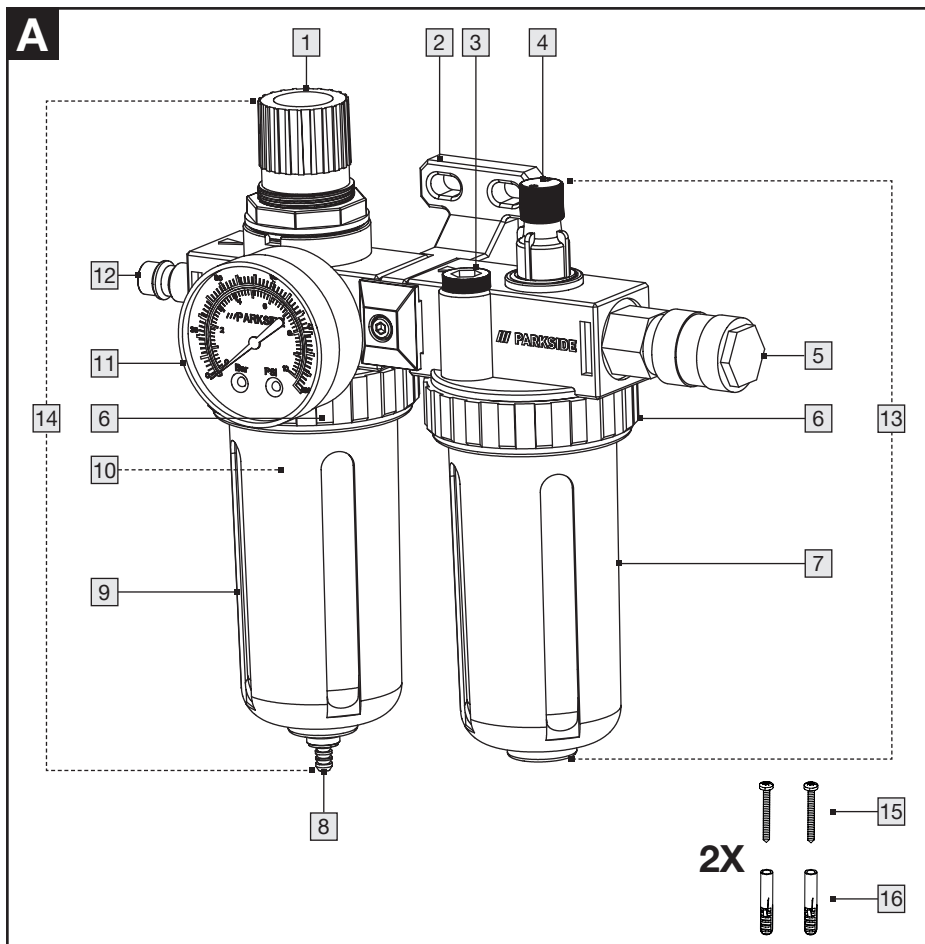
AT



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---





|   |    |
|---|----|
| <b>1. Einleitung</b>  | 6  |
| 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung                                | 6  |
| 1.2 Lieferumfang  | 6  |
| 1.3 Ausstattung   | 6  |
| 1.4 Technische Daten  | 6  |
| <b>2. Allgemeine Sicherheitshinweise</b>                        | 7  |
| 2.1 Sicherheitshinweise für die Benutzung von Druckluft-Geräten | 7  |
| <b>3. Vor der Inbetriebnahme</b>                                | 8  |
| 3.1 Wandmontage   | 8  |
| 3.2 Befüllen der Ölneblereinheit                                | 8  |
| <b>4. Inbetriebnahme</b>  | 8  |
| 4.1 Einstellen des Arbeitsdrucks                                | 9  |
| 4.2 Filtereinheit   | 9  |
| 4.3 Kondensatablass   | 9  |
| 4.4 Ölneblereinheit   | 9  |
| <b>5. Wartung, Reinigung und Lagerung</b>                       | 10 |
| <b>6. Entsorgung</b>  | 11 |
| 6.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung                | 11 |
| <b>7. Garantie der ROWI Germany GmbH</b>                        | 11 |
| <b>8. Service</b>   | 13 |

# DRUCKLUFT-WARTUNGSEINHEIT PDWE 8 C3

## 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient zum Ölen der Druckluft für Druckluftwerkzeuge und filtert währenddessen Kondensat aus der Druckluft. Benutzen Sie diese Druckluft-Wartungseinheit nicht in explosionsgefährdeter Umgebung. Vermeiden Sie das Arbeiten in Umgebungen, in denen sich Substanzen wie entflammbare Gase, Flüssigkeiten und Farb- und Staube befinden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß, birgt erhebliche Unfallgefahren und ist außerdem nicht gestattet. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt und darf weder kommerziell noch industriell genutzt werden.

### 1.2 Lieferumfang

- 1 Druckluft-Wartungseinheit inklusive Anschlüsse
- 2 Montageschrauben
- 2 Dübel
- 1 Bedienungsanleitung






### 1.3 Ausstattung

- 1 Druckluftregler
- 2 Wandhalter
- 3 Ölnachfülleinlass
- 4 Öldurchlassschraube
- 5 Schnellkupplung
- 6 Verschlussring
- 7 Behälter für Druckluftöl
- 8 Ablassventil
- 9 Kondensat-Sammelbehälter
- 10 Filtereinsatz
- 11 Druckluftmanometer
- 12 Stecknippel 1/4" (vormontiert)
- 13 Ölnablereinheit
- 14 Filtereinheit
- 15 Montageschrauben
- 16 Dübel

### 1.4 Technische Daten

Arbeitsdruck: max. 8 bar

#### Erläuterungen zu allen Symbolen

|   |   |
|---|---|
|   | <b>WARNUNG</b><br>Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen. |
|  | Augenschutz tragen  |
|  | Atemschutz tragen   |
|  | Gehörschutz tragen  |
|  | Schutzhandschuhe tragen   |

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**

- Dieses Gerät kann von Personen ab 16 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- In Verbindung mit einem Kompressor dient die Druckluft-Wartungseinheit zur Wartung und Pflege von Ihren Druckluftwerkzeugen. Die Druckluft-Wartungseinheit darf nur mit einem Druckluftkompressor verwendet werden. Beachten Sie während der Verwendung des Gerätes die technischen Daten der angeschlossenen Werkzeuge und überprüfen Sie diese regelmäßig im Laufe der Benutzung.
- Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Berücksichtigung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Personen, welche die Druckluft-Wartungseinheit verwenden und Wartungsarbeiten durchführen, sind dazu verpflichtet, sich mit dieser vertraut zu machen. Des Weiteren müssen sie über potentielle Gefahren informiert sein. Die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sind korrekt und gewissenhaft einzuhalten.

#### **2.1 Sicherheitshinweise für die Benutzung von Druckluft-Geräten**

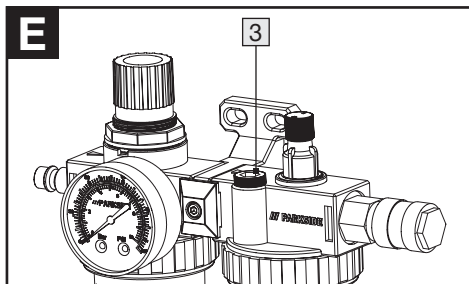
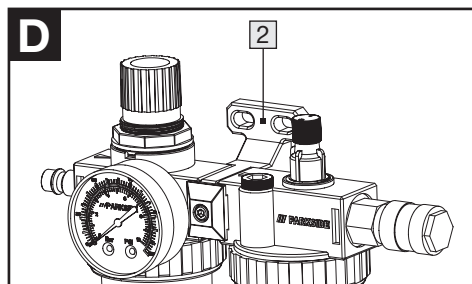
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Unterbrechen Sie vor Werkzeugwechseln, Einstellung und Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.
- Beim Lösen eines Anschlusses unbedingt immer den Druckluftschlauch fest in den Händen halten. Durch den peitschenden Rückschlag des Druckluftschlauches kann es zu Verletzungen kommen.
- Die Druckluft-Wartungseinheit muss, bevor sie sicher in Betrieb genommen werden kann, installiert werden.
- Die Druckluft-Wartungseinheit darf nur mit einer Druckluftquelle verbunden werden, die den Arbeitsdruck von 8 bar nicht überschreitet.
- Legen Sie die Druckluftleitungen nicht in die Nähe von Hitze, Ölen, Hitze und scharfen Kanten.
- Die Druckluft-Wartungseinheit darf lediglich in Verbindung mit einem Druckluft-Kompressor betrieben werden. Die Verwendung von anderen Druckluftquellen, wie z. B. einer Pressluftflasche, ist untersagt. Es besteht die Gefahr durch Feuer und/oder einer Explosion.

- Achten Sie darauf, dass Sie Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten von der Druckluft-Wartungseinheit und von angeschlossenen Druckluftwerkzeugen fernhalten.
- Bei Durchführung von Wartungs-, Einstell- und Reparaturarbeiten trennen Sie immer zuerst die Druckluft-Wartungseinheit von der Druckluftversorgung.
- Verwenden Sie die Druckluft-Wartungseinheit nur, wenn sie sich in einem makellosen Zustand befindet. Im Zweifelsfall lassen Sie sich vor der Benutzung erst von einem Spezialisten beraten.
- Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachleuten durchführen.

### 3. Vor der Inbetriebnahme

#### 3.1 Wandmontage

- Benutzen Sie zur Wandmontage den Wandhalter **2** zur Markierung an der Wand und zur Verschraubung mit dem mitgelieferten Montagmaterial (siehe Lieferumfang, Abb. D).

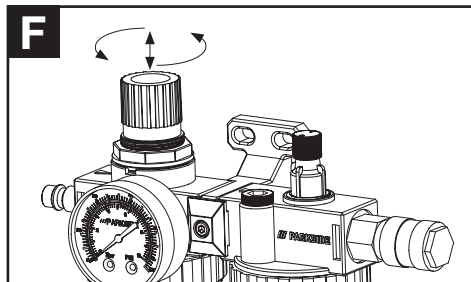


#### 3.2 Befüllen der Ölneblereinheit

- Lösen Sie den Ölnachfülleinlass **3** mit einem geeigneten Werkzeug gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. E). Befüllen Sie den Ölbehälter **7** mit passendem Kompressorenöl soweit, bis die max. Markierung erreicht ist (siehe Abb. B auf der Ausklappseite).
- Im Anschluss daran drehen Sie den Ölnachfülleinlass **3** gegen den Uhrzeigersinn fest.

### 4. Inbetriebnahme

- Schließen Sie die Druckluftzuleitung des anzuschließenden Werkzeuges an der Schnellkupplung **5** der Druckluft-Wartungseinheit an. Ein Dreieck „▶“ auf der Oberfläche des Gerätes zeigt die Fließrichtung der Druckluft an.
- Lösen Sie zuerst die Arretierung, indem Sie den Druckluftregler **1** nach oben ziehen (siehe Abb. F).
- Stellen Sie durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn den Druckluftregler **1** auf die niedrigste Stufe ein. Die gewünschten Einstellungen werden übernommen, indem Sie den Druckluftregler **1** nach unten drücken.
- Schließen Sie die Druckluftzuleitung der Druckluftquelle am Stecknippel **12** der Druckluft-Wartungseinheit an. Direkt am Eingang befindet sich auf der Oberfläche ein Dreieck „▶“, welches die Fließrichtung der Druckluft angibt.



#### 4.1 Einstellen des Arbeitsdrucks

Nach Anschluss der Druckluft-Wartungseinheit an einer Druckluftquelle, können Sie den gewünschten Betriebsdruck mittels des Druckluftreglers **1** einstellen.

Der anliegenden Arbeitsdruck der Druckluftquelle wird Ihnen am Druckluftmanometer **11** angezeigt.

- Lösen Sie zuerst die Arretierung, in dem Sie den Druckluftregler **1** nach oben ziehen (siehe Abb. F).
- Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird der Druck reduziert. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Druck erhöht.
- Arretieren Sie die Einstellung, indem Sie den Druckluftregler **1** nach unten drücken.

#### 4.2 Filtereinheit

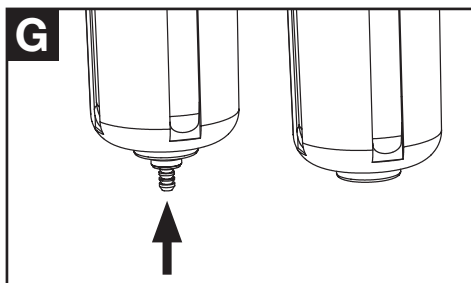
- Die Filtereinheit **14** ist mit dem Druckluftregler **1** verknüpft. Der maximale Arbeitsdruck beträgt 8 bar und der Betriebsdruck ist von 0,5 - 8 bar regulierbar. Die Filtereinheit **14** wird zum Filtern von Kondensat eingesetzt und speichert das Kondensat im Kondensat - Sammelbehälter **9**.
- Den Füllstand des Kondensats können Sie durch die transparenten Sichtflächen überprüfen (siehe Abb. C auf der Ausklappseite). Das gespeicherte Kondensat kann über das Ablassventil **8** abgelassen werden.

#### 4.3 Kondensatablass

- Die Verwendung der Filtereinheit **14** ohne montierten Kondensat-Sammelbehälter **9** ist untersagt.

#### HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass vor dem Entleeren des Kondensat-Sammelbehälter **9** die Druckluft-Wartungseinheit von der Druckluftquelle getrennt wurde. Ansonsten kann das gesammelte Kondensat unkontrolliert herausspritzen.
- Das Ablassventil **8** öffnet sich, sobald es von der Druckluft getrennt wird.
- Um das gespeicherte Kondensat aus dem Kondensat - Sammelbehälter **9** zu entleeren, verwenden Sie einen entsprechenden Behälter.
- Drücken Sie von unten gegen das Ablassventil **8** (siehe Abb. G), dieses öffnet sich und das Kondensat fließt in den Behälter.



#### 4.4 Öleblereinheit

Die Öleblereinheit **13** ist mit der Filtereinheit **14** verknüpft. Sie hat die Funktion, die gefilterte Druckluft zu ölen.

Den Füllstand des Ölbehälters **7** können Sie durch die Sichtflächen überprüfen. Verwenden Sie nur passendes Öl für diese Druckluft-Wartungseinheit.

- Entfernen Sie die Wartungseinheit von der Druckluftquelle, bevor Sie Öl nachfüllen.

- Drehen Sie die Öldurchlassschraube [4], welche auf dem Schauglas montiert ist, im Uhrzeigersinn („+“), um die erforderliche Menge an Öl zu verringern. Drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn („-“), um die Ölmenge zu erhöhen.
- Das integrierte Schauglas ermöglicht eine ständige Kontrolle der gefilterten Druckluft.
- Um Öl nachzufüllen, drehen Sie die Schraube des Ölnachfülleinlasses [3] mit einem geeigneten Inbusschlüssel ab. Befüllen Sie den Behälter mittels eines passenden Trichters und drehen Sie die Schraube danach wieder mit dem Schlüssel fest.

| Fehler  | Ursache   | Lösung   |
|---|---|--|
| Die Schmierung ist nicht ausreichend.           | Öldurchlassschraube [4] ist zu weit in Richtung („-“) zuge dreht.             | Steigern Sie die Ölmenge.  |
|   | Die Druckluftölmenge ist zu niedrig, d. h. unterhalb der minimalen Füllmenge. | Gießen Sie mehr Öl in den Ölbehälter [7]. Achten Sie auf die maximale Füllmenge. |
| Der Betriebsdruck der Druckluft ist zu schwach. | Der Druckregler [1] ist zu stark zuge dreht.                                  | Steigern Sie den Druck.  |

## 5. Wartung, Reinigung und Lagerung

### WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Trennen Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät von der Druckluftquelle.

### HINWEIS

Die Druckluft-Wartungseinheit muss für eine einwandfreie Funktion sowie zur Einhaltung der Sicherheitsanforderungen regelmäßig gewartet und überholt werden. Unsachgemäßer und falscher Betrieb können zu Ausfällen und Schäden am Gerät führen.

- Benutzen Sie niemals scharfe und/oder kratzende Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Diese könnten die Kunststoffteile der Druckluft-Wartungseinheit beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass niemals Wasser in das Innere des Ölers gelangt.
- Achten Sie darauf, dass das Gehäuse und das Innere der Druckluft-Wartungseinheit staub- und schmutzfrei bleiben. Reiben Sie dafür regelmäßig die Druckluft-Wartungseinheit mit einem sauberen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Druckluft-Wartungseinheit sowie die Anschlüsse in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch.
- Entleeren Sie den Kondensat-Sammelbehälter [9] der Druckluft-Wartungseinheit in regelmäßigen Abständen. Drücken Sie hierzu das Ablassventil [8] (siehe Abb. G) an der Unterseite nach oben. Beachten Sie, dass die Druckluft-Wartungseinheit zur Sicherheit druckfrei sein muss. Trennen Sie die Druckluft-Wartungseinheit von der Druckluftquelle. Das Ablassventil [8] öffnet sich, sobald es von der Druckluft getrennt wird.

## 6. Entsorgung

- Druckluftwerkzeug, Zubehör und Verpackung\* sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes samt Zubehörteile erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### 6.1 Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung

Schmieröl darf nicht ins Erdreich, in die Gewässer oder Abwasser gelangen. Schmieröl ist Sondermüll, der entsprechend entsorgt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie das Schmieröl sowie Verpackungen, die Rückstände enthalten, bei Ihrer lokalen Sammelstelle, Tankstelle oder Ölhändler.

\* Nicht kontaminierte bzw. gereinigte Verpackungen können einer Verwertung zugeführt werden.

## 7. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465613\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465613\_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## 8. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

### **Kontaktaufnahme**

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

**ROWI** Germany GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 27  
76694 Forst  
DEUTSCHLAND  
Lidl-services@rowi-group.com  
Service-Hotline: +800 7694 7694  
(kostenlos aus dem Festnetz)

**IAN 465613\_2404**

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

**ROWI GERMANY GMBH**

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27  
DE-76694 FORST  
GERMANY

Stand der Informationen: 09/2024  
ID No.: PDWE8C3-092024-DE-AT-01

IAN 465613\_2404

